

Қазақстан Республикасы білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
Ғазалиев А.М.

« ____ » _____ 2013 ж.

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ
БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

К-bShT 2216 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні

Т 4 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» модулі

5B070400 - «Есептеу техникасы және бағдарламалық қамтамасыз ету»
мамандығы

Ақпараттық технологиялар факультеті

«Шет тілдері» кафедрасы

АЛҒЫ СӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:
п.ғ.к., доцент Джантасова Д.Д., оқытушы Мукашева Г.П.

«Шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланған
« ____ » _____ 2013 ж. № ____ хаттама

Кафедра меңгерушісі _____ Джантасова Д.Д. « ____ » _____ 2013 ж.
(қолы)

Машина жасау факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған
« ____ » _____ 2013 ж. № ____ хаттама

Төраға _____ Бузауова Т.М. « ____ » _____ 2013 ж.
(қолы)

АЖЖ кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ Коккоз М.М. « ____ » _____ 2013 ж.

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Джантасова Д.Д., доцент, п.ғ.к.

Мукашева Г.П., оқытушы

«Шет тілдері» кафедрасы ҚарМТУ-дың бірінші корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 430 аудиторияда орналасқан, байланыс телефоны 56-59-32, қосымша 1152.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақтардың түрі			СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы ағаттар саны	Бақылау түрі		
			байланыс сағаттарының саны							
			дәрістер	практикал. сабақтар	зертханалық сабақтар					
3	2	4	-	30	-	30	60	30	90	Емтихан

Пән сипаттамасы

Пәннің мақсаты

- «Кәсіби бағытталған шет тілі» курсының негізгі мақсаты мен міндеті оның мамандырылған пәндермен байланысы болып табылады. Шет тілдерін кәсіби тұрғыдан оқытып үйрену болашақ ІТ - мамандарының мәдени аралық кәсіптік коммуникацияда тілді интеграциялау мен синтездеудің негізі болып саналады. Жалпы программа жеке бағытталған білім берудің парадигмасына сәйкес, кәсіби қызмет пен коммуникация саласында шет тілін оқыту, студенттердің оқу іскерліктерін дамыту, оқылған материалдар мен әлеуметтік-мәдени білімдеріне сүйене отырып, түрлі жанрдағы, яғни әдеби, публицистикалық, визуалды-тәртіптік, прагматикалық ақпараттарды іріктеп, берілген оқу стратегиясына сәйкес оқылған материалдарды анықтай білу іскерліктері мен дағдыларын қалыптасырады. Сонымен қатар студенттерде берілген композициялық сөйлеу типтегі мәтіндерді кәсіби жазу іскерліктерін дамытып, оқылып отырған сөйлеу тақырыптарды аясында түрлі ақпарат көздерінен келіп түскен ақпаратты синтездей отырып, бағалауды үйренуді, оқылған, тыңдалған, сонымен қатар мазмұндау логикасын сақтай отырып, өз ойын, әлеуметтік-мәдени құндылық ерекшеліктерін және оқылып отырған тілдің графикалық, орфографиялық және тыныс белгілері ерекшеліктерін игреуді қалыптастырады.

Пәннің міндеттері

- Осы пәнді оқу нәтижесінде студенттер:
түсінік алуы керек:
 - кәсіби іскерлік және жеке аралық шет тілін қолдану;
 - Шет тілінде сұхбаттасу кезінде сұхбаттасушымен пара пар пікір жүргізу, өз ойын толық жеткізу;
 - Шет тілінде жазбаша қатынас жүргізу, іскерлік хат құру;

- Кәсіби біліктілігі мен мәдениет деңгейінің көтеріліу және интеллектуалды дамуы үшін таным құралдары мен әдістерін қолдану **туралы түсінігі болуы керек;**

білуі керек:

- кәсіби тұрғыда шетел тілінің лексикалық және грамматикалық минимумын, информатика саласы бойынша шетел тіліндегі терминологияны
- кәсіптік деңгейдегі қатынаста, шет елдік оқулықтардан кәсіптік ақпарат алу үшін қажетті көлемде шет тілді;
- кәсіби және жалпы бағытталған шет тілдік мәтіндерді аударуға оқуға қажетті шет тілдің іскерлік және кәсіби лексикасын;
- әдеби және сөздік тілдің құрылымының негізгі грамматикасын.

істей алуы керек:

- шетел тілінде еркін сөйлей алуды, кәсіби сөйлеу шеңберінде мәтіндерді жазбаша және ауызша аударуды ұйымдастыра алу;
- шет тілінде жеке, іскерлік және кәсіптік қатынаста өз ойын білдіруге пікір айтуға;
- шет тілінде сөйлесу, оқу, хат жазу

практикалық машықтануы керек:

- іскерлік, ақпараттық және кәсіби деңгейдегі хабарларды пайымдау және тыңдау барысында түсіну; информатика саласында кәсіби деңгейде диалогты және монологты тұрғыда сөйлесе алу; берілген материалдан маңызды ақпаратты жинақтау мақсатында іскерлік және ғылыми – техникалық құжаттарды оқу және оны кәсіби сөйлесуде қолдану; ресми және кәсіби терминдерді қолдана отырып жазу.

Жалпыеуропалық шетел тілдерді үйрену талаптарына сәйкес «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін менгеру В2 базалық стандарт (III ұлттық стандарттық- III-ҰС) деңгейіне қол жеткізу қарастырылады.

Жалпыеуропалық шетел тілдерді үйрену талаптарына сәйкес «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін менгеру В2 базалық стандарт (III ұлттық стандарттық- III-ҰС) деңгейіне қол жеткізу қарастырылады.

Коммуникативтік әрекеттің өнімді түрлерін оқытуға қойылатын талаптар

Базалық стандарттық деңгей – біліктіліктің жалпыеуропалық шкаласы бойынша В2 деңгейіне сәйкес

Базалық стандарттық деңгей дескрипторлары:

1. *Оқу барысында:* кәсіби мамандыққа байланысты тілдік материалда құрастырылған мәтінді түсіну. Мәтінді тез қарап шығу барысында маңызды ақпаратты аңғара білу. Контекст бойынша және сөздің құрылысына қарай таныс емес сөздердің аудармасын бағамдай алу. Нақты ақпаратты таба білу, сонымен бірге анықтамалық сөздер мен сөз тіркестерін аңғара алу.

2. *Тыңдап түсіну барысында:* Мамандығына байланысты кәсіби мәтіндерді, дәрістер мен ой-пікірлерді, баяндамалар мен қысқа түсініктемелерді тыңдай отырып, түсіне білу.

3. *Коммуникацияның ауызша формалары саласында: (монолог барысында):* Кәсіби мамандыққа байланысты алынған тақырыптық мәтіндерге, тақырыптарға барлық талаптарды сақтай отырып, баяндама жасай алу, әрі өз ойын ашық жеткізу. Жалпы мамандық бойынша мәселелерге анық, дәл ақпарат бере алу.

(диалог барысында): кәсіби мамандық бойынша берілетін тақырыптарға орай өз ойын ашық жеткізетіндей дәрежеде әңгіме-дүкен құра алу. Грамматикалық қателер жіберместен әр түрлі тақырыптарға өз ойын ашық жеткізе отырып, ашық әңгіме құра алу.

4. *Жазбаша коммуникация барысында:* кәсіби тақырып бойынша баяндама немесе эссе жаза білу, өз ойын ашық жеткізе отырып өз көзқарасын білдіру, мәселені шешу үшін өз көмегін ұсына алу.

5. *Грамматика барысында:*

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Шет тілі» В1 деңгейіндегі бакалавриат курсы

Постреквизиттер

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» оқу кезінде алынған білім «Дерекқор теориясы», «Интернет-технологиялар», «Компьютерлік жүйелердің сенімділігі» пәндерін игеру кезінде қолданылады.

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы, (тақыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ				
	дәріс	практикал ық	зертхана- лық	СОӨЖ	СӨЖ

1. The role and importance of "Professionally-oriented foreign language" discipline in training specialists of informatics and information technology fields. Text: Computers make the world smaller and smarter Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
2. Analysis of the role of informatics as a unity of science and technology in a foreign language. Text: Data mining Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i>		2		2	2
3. The use of the foreign language to study the structure of modern informatics and role of informatics in science system. Text: Ready for Bazillion-byte drive? Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. Special professionally-oriented material for studying strategies of solving problems and finding solutions. Text: Operating systems: Hidden software Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. The basic concepts of performing, handling and storing information in a foreign language. Text: Application service providers Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. The basic conceptual apparatus of categorical learning the basic concepts of hardware and software computer systems. Text: The tricks to MPEG's success Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. Formation of professional basic terms vocabulary of informatics in a foreign language. Text: Wireless networking Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1		2		2	2
8. Features of the scientific style in the field of information technologies. Text: Network communications Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. Text: Email protocols Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2

10. Writing annotations, abstracts, theses and letters technique. Text: Broadband communications Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. Techniques of translating of scientific texts. Text: The anatomy of a virus Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2
12. Speech understanding in the field of professional communication. Text: Object-oriented programming Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
13. The basic rules of reading professional literature, highlighting the key points. Text: How to become an IT manager. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
14. Professional terminology in the field of algorithmic programming languages. Text: Walking robot carries a person Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
15. The concept of professionally oriented foreign language vocabulary differentiation. Text: Futures		2		2	2
БАРЛЫҒЫ:		30		30	30

Практикалық (семинарлық) сабақтар тізімі

1. Development and active consolidation of oral skills by topics connected with the specialty “Computer Hardware & Software”.
2. Development of science and science fiction reading skills on specialty with the aim of getting basic information and its further generalization in oral and written abstract form.
3. Development of speaking skills based in the frames of basic foreign language course (ability of expressing one's point of view, agreeing or disagreeing with others' points of view).
4. Developing of basic business skills, applications letters to employers and partners, applications for grants and probations by academic mobility programs, filing in qualification questionnaires.
5. Practice in using glossaries on IT technology for correct translation into native and foreign languages.
6. Practice in business conversations, including telephone talks, abilities in discussing business trips plans, being able to support conversations on professional topics and expressing facts.

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыптары

1. Preparation of the scientific article review about the existing programming languages in a foreign language.
2. Writing an essay on perspective directions of Information Technology and Computer Engineering development in a foreign language.
3. Comparative analysis of existing Web technologies, with their strengths and weaknesses in a foreign language.
4. Preparation essay about modern means of communication in a foreign language.
5. To review the literature on the basic trends of operating systems in a foreign language.

Студенттер білімін бағалау критерийлері

Пән бойынша емтихан бағасы межелік бақылаулар бойынша максимум көрсеткіштер (60%-ға дейін) мен қортынды аттестаттаудың (емтихан) (40%-ға дейін) сомасы ретінде анықталады және кестеге сәйкес 100%-ға дейінгі мәнді құрайды.

Пән бойынша берілген тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 қатынас сағаттары	Ағымдағы	5,12 апталар	15
Writing	Describing an object or a process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 қатынас сағаттары	Ағымдағы	6, 13 апталар	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 қатынас сағаттары	Ағымдағы	4, 11 апталар	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 қатынас сағаттары	Межелік	7, 14 апталар	15
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиеттер тізімі	3 қатынас сағаттары	Қорытынды	Сессия кезеңінде	40
Барлығы						100

Саясат және процедуралары

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде келесі ережелерді ұстануды сұраймын:

- 1 Сабаққа кешікпеу.
- 2 Сабақтан дәлелді себепсіз қалмау, ауырған жағдайда анықтама, ал басқа жағдайларда түсіндірме хат ұсынуды.
- 3 Сабақтың барлық түрлеріне қатысу студент міндеттерінің қатарына жатады.
- 4 Оқу процесінің күнтізбелік кестесіне сәйкес барлық бақылау түрін тапсыру.

5 Қатыспаған практикалық және зертханалық сабақтарды оқытушы көрсеткен уақытта өтеу.

Негізгі әдебиет тізімі

1. Glendinning Eric H. Basic English for Computing. - Oxford: Oxford University Press, 1999. - 128 p.
2. Агабекян И.П. Английский для технических вузов (Текст): учебное пособие для вузов/Агабекян И.П., Коваленко П.И. – Изд.11-е. – Ростов н/Д: Феникс. 2008.
3. Esteras S.R., Fabre E.M. Professional English in Use: Computers and Internet (Intermediate and Advanced). Cambridge, 2007.
4. BonameD. Technical English.Level 2.Course Book.Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
5. JacquesChr. Technical English.Level2.Workbook.Б.м.: PEARSON Longman. 2008.
6. Boname, David. Technical English Level 2: Test Master. - Б.м.: PEARSON Longman. - 2008
7. Broukal, Milada. The Heinle&Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar: учебное пособие / М. Broukal. - М.:Астрель : АСТ, 2004. - 178 с.
8. КарневскойЕ. Б. Developing strategies in reading comprehension. Book 1: учебное пособие - Минск: Выш. школа. - 2002-- 239 с.

Қосымша әдебиет тізімі

9. Борковский А.Б. Dictionary of programming. - М.: Рус. яз., 1991. - 286 с.
10. Bruegge B. Object-Oriented Software Engineering: Conquering Complex and Changing Systems. - New Jersey: Prentice Hall, 2000. - 553 p.
11. Dillon S.A. Beginning oracle programming. - USA: Wrox Press Ltd, 2002. - 1099 p.
12. Dusembaev A.E. Informatics. Data structures, sorting and searching.- Almaty: Dair, 2011.- 184 с.
13. MacmillanStudyDictionary, 2011г.
14. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский.
15. MurphyR. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. CambridgeUniversityPress, 2004-379с.
16. Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000.
17. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000.
18. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion.Level 3. - Oxford: Oxford University Press, 2007. - 120 с.
19. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge: Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)**

К-bShT 2216 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні

Т 13 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» модулі

1.03.2004 ж. берілген № 50 мем. баспа лиц.
Басуға қол қойылды . Пішімі 90 x 60/16
Есептік баспа табағы ш.б.п. Таралымы дана
Тапсырыс Бағасы келісімді

Қарағанды мемлекеттік техникалық университетінің баспасы,
100027, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56